



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2000/L.1
24 November 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第六届会议

2000年11月13日至25日，海牙

议程项目11(a)

缔约方会议第六届会议报告草稿¹

会议于2000年11月13日至25日在海牙举行

报告员：Gao Feng 先生(中国)

第一章：会议开幕

¹ 报告的其余章节将编入本文件的增编印发。

一、会议开幕

(议程项目 1)

A. 第六届缔约方会议开幕

1. 根据《联合国气候变化框架公约》第七条第 4 款召集的《公约》缔约方会议第六届会议，于 2000 年 11 月 13 日在荷兰海牙的荷兰会议中心由第五届缔约方会议主席、波兰主管气候变化事务国务秘书 Jan Szyszko 先生主持开幕。

B. 东道国政府欢迎仪式

2. 会议正式开幕之前，举行了东道国政府组织的欢迎仪式，荷兰女王贝娅特丽克丝陛下出席了欢迎仪式。

3. 在欢迎仪式上，荷兰住房、自然规划和环境大臣、即将就任的会议主席 Jan Pronk 先生作了开幕发言，海牙市市长 Wim Deetman 先生也发言欢迎各位与会者来到海牙市。

4. 在欢迎仪式上还放映了联合国秘书长向会议致贺词的录像，另外，政府间气候变化专门委员会(气专委)主席 Robert Watson 先生介绍了当前对地球气候系统的科学认识状况，突出提到生态系统的脆弱性，并着重指出采取有效的政策和技术对策的必要性。

5. 欢迎仪式最后放映了与气候变化问题有关的超宽银幕影片“压垮骆驼的最后一根稻草……？ (The Straw that Breaks the Camel's Back...?)”

C. 第五届缔约方会议主席致词

(议程项目 1(a))

6. 第五届缔约方会议主席说，他认为，《联合国气候变化框架公约》是世界上最重大的经济公约，是全世界开始按照可持续发展的原则进行发展的一次机会。

7. 在他就任第五届会议主席时，他曾表示决心坚持几项原则，即：履行一切规定的义务，同时遵守成员国在一切问题上待遇平等的原则；宣传《公约》对全世界可持续发展的重要意义；利用各位前任主席的丰富经验并与他们合作；本着

稳定、长期的政策是《公约》成功的最佳保证这一信念同继任主席合作；与秘书处、主席团和附属机构主席密切合作。

8. 他介绍了一年中参加的活动和访问的国家的情况，他说，他感觉到所访问的每个国家都十分希望《京都议定书》尽快生效，最好能在 2002 年底以前生效，但是，他了解到存在经济方面的困难，并了解到在《京都议定书》实施不当的情况下会对某些国家的经济构成的威胁。

9. 他认为，任职期间的一项具体的成就是，在很大程度上缩小了讨论的范围，关于土地使用、土地使用的变化和林业的案文就是这一成就的具体体现，已经从原先的 600 页精简到只剩 10 页。

10. 他说，《京都议定书》要能生效，需要有 55 个缔约方批准，合计至少占附件一缔约方 1990 年二氧化碳排放总量 55%。因此，必须在发达国家和发展中国家之间找到一个共同的谅解领域。这方面可包括商定，将发达国家的一部分汇吸收量计作排放的减少，并且将发达国家为发展中国家安排有效和高效率的资金援助也计作排放量的减少。这样，发达国家就能够保证自然资源的再生，发展中国家也能够通过新的生产技术保护自己的自然资源，特别是可再生资源。

11. 但是，这一切都需要得到公众的支持，并且需要制定恰当的执行方案。这种区域执行办法的议题之一可定为“可持续的人的发展与全球变化——农村地区的地形地貌管理与温室气体”。他还表示希望专门确定每年的某一天为《联合国气候变化框架公约》“公众宣传日”。

D. 选举第六届缔约方会议主席

(议程项目 1(b))

12. 在 2000 年 11 月 13 日的第 1 次全体会议上，按照即将离任的主席的提议，缔约方会议鼓掌选举荷兰住房、自然规划和环境大臣 Jan Pronk 先生为会议主席。

E. 主席致词

(议程项目 1(c))

13. 主席在就任职务时就前任主席所作的工作向他表示敬意。如果本届会议能获得成功，在很大程度上就要归功于休会期间所做的准备工作，因为做了这些准备工作，所以第六届会议能够立即着手工作，没有浪费时间。

14. 他在欢迎仪式上所作的开幕发言中已经表示，第六届会议任务繁重。在现阶段着手处理气候变化，这是有充分理由的，因为气候变化从来没有像现在这么快，而且证据正在大量增多，表明温室气体正在对环境造成明显的影响。气候变化对于生态系统、农业、供水和健康的影响是不可逆转的。不公平的是，发展中国家对于造成这种局面的责任最小，却要遭受最严峻的后果，而它们在经济上的适应能力又是最差的。此外，气候变化与臭氧层的恢复、荒漠化以及生物多样性等其他全球环境问题存在着重要的联系。

15. 《京都议定书》是第一项工业化国家同意限制温室气体排放的量化指标的文书。但是，就办法达成协议要比就指标达成协议困难得多。会议需要作出困难的决策。如果谈判的速度跟不上气候变化，如果决定中仅考虑富国的利益而不顾最贫穷国家的利益，如果虽然为对付危机地球上生命质量的危险作出承诺最近举行的千年首脑会议上又重申了这种承诺——但却不能兑现，那么本会议的信誉就会发生疑问。

16. 他充分意识到有许多困难的问题，需要展开讨论：为发展中国家提供充分的资助；京都机制；二氧化碳吸收汇的作用；履约制度等等。但是，尽管有这么多问题，合理的妥协办法还是存在的。所需要的是作出符合原则、均衡的和可信的选择：减少温室气体排放量；在发展中国家为未来制定健全的政策方面为它们提供支持；保护它们避开过去的不符合可持续原则的政策导致的后果。这项任务关系到本会议的政治信誉：谈判本身并不是目的，要有索取也要有给予，这就需要建立信任，各方都要愿意合作而不是争夺。

F. 联合国秘书长的贺词

17. 联合国秘书长预先录制了贺词，这一贺词录相是在欢迎仪式上放映的，他在贺词中向全体与会者，特别是各国代表团里的年轻人表示最衷心的祝愿。年轻人的参与至为重要。本会议关系到的是他们将要继承的世界。他们这一代人要关心爱护这个世界，必须做得比他这一代人更好。世界面临的任务是艰巨的。如果要把温室气体排放量降低到一个可持续的水平，就需要在世界经济中以及在各国人民的生活方式方面实现巨大的变革。

18. 本会议可以作出一项重大的贡献：首先是制定一项工业化国家必须采取的措施的可信的规则手册，因为目前排放最多的是工业化国家；其次是帮助规划一条新的发展途径——所有各国人民都有平等的发展权；但是，如果发展中国家也走上过去那种浪费而有害的工业化老路，工业化国家为缓解全球变暖而采取的措施就会失去作用；第三，向私营部门发出一个有说服力的信号，使它们相信减少温室气体排放是有好处的。一旦工商界人士认识到这一点，他们就会设法创造新的、对生态无害的技术，这反过来又能创造就业机会和其他机会。企业界迄今的盈利都是以污染环境为背景：今后，对它们必须有一种着手清理污染的鼓励措施。

19. 两个月前，在千年首脑会议上，世界各国领导人表示决心树立一种养护和保护环境的新的道德观念，作为第一步，就是要尽一切努力争取使《京都议定书》在 2002 年之前生效。如果能实现这个第一步，实现可持续的未来的希望就会大大增强。人人都必须尽力争取实现这个第一步。

G. 执行秘书的发言

(议程项目 1(e))

20. 执行秘书称赞卸任主席自第五届会议以来一直在努力使谈判进程沿着既定轨道前进，执行秘书向新上任的主席保证一定会支持他迎接新的挑战。执行秘书还提到主席抽出自己的个人时间用于会议的筹备工作，并感谢东道国政府慷慨提供的资源。

21. 会议最近的筹备工作是紧张的。既要重新研究各国自己的立场，又要在各个代表团之间频繁接触，通过非正式磋商，使谈判案文得到了提炼。由于《公

约》秘书处的特殊努力，再加上日内瓦和内罗毕的联合国同事的配合，会议文件的状况良好，所有最近的案文都能及时提供，各种语文文本在会议开幕当天都已齐备。

22. 气专委主席在欢迎仪式上所作的杰出的介绍发人深思：具体而言，本会议决不能造成延误就对付气候变化采取行动；本会议旨在为长远的未来打基础，这个基础必须打好。就此而言，本会议必须争取全面成功，不要求助于以后会后悔的“权宜之计”。行动的目标仍然必须是改变温室气体排放的长期趋向。

23. 本会议的成功应当是两方面的。第一，发展中国家在参加了会议之后应当能感觉到自己对付气候变化及其影响的努力得到了更大的支持，这是它们真心诚意的努力，是要在争取可持续发展的新的全球战略中发挥自己确定的和恰当的作用。第二，所有缔约方的代表团都必须确信《京都议定书》是可以得到有效执行的，凡是还没有批准该议定书的，都必须准备为批准而在各自国内发起有关程序。本会议的一个恰当成果将是，由附件一缔约方——它们的批准构成《议定书》生效的条件——声明，它们认为《议定书》因本会议的结果而成为“可批准的”。

24. 《京都议定书》是一个辉煌的成就，但也留下了许多欠缺。现在需要的是达成一项协议，使用明确无误的语言，使经济实践者在《议定书》生效之后立即可付诸应用——甚至在生效之前就能付诸应用，前提是清洁发展机制能尽早启动。就此而言，会议工作的排序至为重要：第一个星期必须取得切实成果，到第二个星期的中点必须达成主要的政治协议，给随后的技术性的起草工作留出足够的时间，争取在会议结束前完成起草。

H. 其他发言

25. 在 2000 年 11 月 13 日第 2 次全体会议上，下列国家的代表发了言：尼日利亚(代表 77 国集团和中国)、萨摩亚(代表小岛屿国家联盟)、加拿大、美利坚合众国、法国(代表欧洲联盟及其成员国)、布基那法索(代表非洲集团)、巴西(代表拉丁美洲集团)、沙特阿拉伯、印度、中国、瑞士(代表环境完整性小组)、摩洛哥(代表阿拉伯国家联盟)、瓦努阿图(代表最不发达国家)、科威特、中非共和国、哈萨克斯坦、阿拉伯利比亚民众国。

-- -- -- -- --